

Western Technical
College

**GUÍA DE PROCEDIMIENTOS
DE EMERGENCIAS**

Octubre, 2014

Tabla de Contenido

INTRODUCCIÓN	3
PERSONA ARMADA - “CORRA • ESCÓNDASE • DEFIÉNDASE”	4
EXPOSICIÓN DE PATÓGENOS DE TRANSMISIÓN SANGUÍNEA	6
AMENAZA DE BOMBA	7
LISTA DE VERIFICACIÓN EN UNA AMENAZA DE BOMBA	8
DERRAME DE SUSTANCIAS QUÍMICAS, FILTRACIONES Y OLORES QUÍMICOS	9
EVACUACIÓN	10
EVACUACIÓN DE PERSONAS DESCAPACITADAS	11
INCENDIOS	12
EMERGENCIA MÉDICA	14
CLIMA SEVERO/TORNADOS	16
RESGUARDO EN EL LUGAR DE EMERGENCIA (shelter-in-place)	17
COMPORTAMIENTO AMENAZADOR/VIOLENTO	19

INTRODUCCIÓN

Las emergencias son inesperadas y pueden suceder en cualquier momento. Esta guía está diseñada para asistir a usted a prepararse para un evento similar. Por favor tome un momento para familiarizarse con esta guía y su contenido. Una vez que esté familiarizado con éstos procedimientos, usted estará mejor preparado para protegerse y asistir a otros.

Este documento no pretende cubrir todas las emergencias que puedan ocurrir. Si usted no está seguro sobre qué hacer, por favor contacto a la Seguridad del Campus (Campus Security) al anexo **59191** desde cualquier teléfono en el Campus, o al teléfono **608.785.9191**.

Mayor información puede ser encontrada en:

www.westernnc.edu/emergency_procedures

En el evento de una emergencia:

- **Por favor identifique los signos de seguridad y rutas de evacuación.**
- **Siga las instrucciones de supervisores, profesores y/o equipos de asistencia para emergencias.**

PERSONA ARMADA - “CORRA • ESCÓNDASE • DEFIÉNDASE”

CORRA Si es seguro hacerlo. El primer paso que debería ser tomado es correr fuera del edificio y mantenerse lejos hasta que usted esté en un área segura. Los estudiantes y el personal deberían estar preparados para:

- Dejar artículos personales atrás.
- Visualizar posibles rutas de escape, incluyendo rutas accesibles para estudiantes y personas con discapacidades y otras necesidades de acceso y funcionalidad.
- Evitar ascensores y escaleras eléctricas.
- Reúna a otros con el grupo pero no se quede atrás porque pueda haber personas que no quieran seguirlo.
- Llamar al 911 cuando sea seguro hacerlo.
- Avisar a un adulto responsable donde está el grupo.

ESCÓNDASE Si correr es una opción posible, escóndase en un lugar tan protegido como sea posible. Estudiantes y personal deben ser capacitados en esconderse en un lugar donde las paredes sean más gruesas y con menos ventanas.

- Cerrar las puertas.
- Bloquear las puertas con muebles pesados.
- Cerrar y bloquear las ventanas y cerrar las persianas, o cubrir las ventanas.
- Apagar las luces.
- Silenciar aparatos electrónicos.
- Permanezca en silencio.

Continúa al reverso...

PERSONA ARMADA – “CORRA • ESCÓNDASE • DEFIÉNDASE”

- Use estrategias para comunicarse en silencio con los primer personal de auxilio que llegue (por ejemplo, en salones u oficinas con ventanas exteriores, haga señales para alertar al personal policial y de emergencia para indicar la situación de los ocupantes del lugar.
- Escóndase a lo largo de la pared que esté más cerca de la salida, pero fuera de vista desde el pasadizo (permitiendo que la persona armada sea emboscada, y también por un posible escape si la persona armada entra al salón u oficina.
- Permanezca donde usted está hasta recibir señales de un oficial identificable de la ley que el peligro ha pasado.

DEFIÉNDASE si correr o esconderse no son opciones seguras, como un último recurso en el evento de que sea confrontado con una persona armada. Personas adultas en peligro inmediato deberían considerar tratar de interrumpir o incapacitar a la persona armada usando fuerza agresiva y elementos a su alcance como extinguidores de fuego, sillas, etc.

La discusión con el personal sobre cómo intervenir a la persona armada puede ser difícil y perturbador para algunas personas. Ellos deben entender de la mejor forma que ellos pueden estar en capacidad de tomar acción para salvar la vida de otras personas. Para ser claros, la confrontación con una persona armada no debería ser un requerimiento de trabajo de ningún personal del Campus. La forma en que cada individuo decide responder si es directamente confrontado por una persona armada es su propia decisión.

EXPOSICIÓN DE PATÓGENOS DE TRANSMISIÓN SANGUÍNEA

Contactar a la oficina de seguridad al **59191**, o al teléfono **608.785.9191**.

NO TOCAR!

Considere toda sangre humana y fluidos del cuerpo como si estuvieran infectados con VIH, HBV, y otros patógenos de transmisión sanguínea.

PONERSE GUANTES Siempre póngase guantes al tocar sangre u otros fluidos del cuerpo, membranas mucosas, o piel no intacta de una persona, o cuando maneja artículos o superficies con sangre o fluidos del cuerpo.

EXPOSICIÓN Si usted ha sido expuesto a sangre o fluidos del cuerpo, lave la parte expuesta con jabón y agua o enjuague con agua por 15 minutos si los ojos, nariz o boca fueron expuestos.

LIMPIEZA Personal apropiado será llamado para la limpieza y disposición de los contaminantes.

REPORTAR Reporte el incidente a un supervisor(a) o profesor(a). Complete este formulario de incidentes en esta dirección:
<http://wire.westernnc.edu/incidentreport/>.

AMENAZA DE BOMBA

POR VÍA TELEFÓNICA

1. Mantener la llamada en la línea.
2. Haga que alguien más llame a seguridad al anexo **59191** (usando cualquier teléfono en el Campus) o al teléfono **608.785.9191**.
3. Anotar: (lista de verificación en la parte posterior de esta página)
 - tiempo de llamada
 - palabras exactas
 - tiempo de detonación
 - dónde está la bomba
 - qué tipo de bomba es
 - reconoce Ud. la voz?
 - quien recibió la llamada
 - declaraciones identificables

POR OTRAS VÍAS QUE NO SON POR TELÉFONO

- Llamar a Seguridad al anexo **59191** (usando cualquier teléfono en el Campus) o al teléfono **608.785.9191**.
- Si encuentra un documento, carta o grafiti con una amenaza, no tocarlo o moverlo.

PAQUETES SOSPECHOSOS (cajas, sobres, etc.)

- Si se encuentra un objeto sospechoso y hay peligro inmediato, **LLAME AL 911**, siga los procedimientos de evacuación y no mueva o toque el objeto.
- Inmediatamente reportar el lugar y descripción del objeto a Seguridad al anexo **59191** (usando cualquier teléfono en el Campus) o al teléfono **608.785.9191**.
- La información sobre la respuesta de la universidad será comunicada a los estudiantes y personal usando el medio más apropiado (*email, mensajes de texto, página web, etc.*).

Continúa al reverso...

LISTA DE VERIFICACIÓN EN UNA AMENAZA DE BOMBA

Hora exacta de la llamada: _____

Palabras exactas de la persona que llama: _____

PREGUNTAS *(pregunta para mantener a la persona en la línea)*

1. Cuándo va a explotar la bomba? _____
2. Dónde está la bomba? _____
3. Cómo se ve la bomba? _____
4. Qué tipo de bomba es? _____
5. Qué causará que explote? _____
6. Usted colocó la bomba? _____
7. Por qué? _____
8. Desde dónde está llamando? _____
- 9.Cuál es su dirección? _____
- 10.Cuál es su nombre? _____

LA VOZ DE LA PERSONA LLAMANDO *(marque)*

Calmada	Disfrazada	Nasal	Enojada	Rota
Tartamudeo	Lenta	Sincera	Ceceo	Rápida
Riéndose	Profunda	Llorando	Chillona	Emocionada
Estresada	Acento	Fuerte	Normal	Arrastrando las palabras

Si la voz es familiar, a la de quién se parece? _____

Hay ruidos de fondo? _____

Observaciones: _____

Persona que recibió la llamada: _____

Número de teléfono que hizo la llamada: _____

Fecha: _____

Reporte la llamada inmediatamente a: _____

DERRAME DE SUSTANCIAS QUÍMICAS, FILTRACIONES Y OLORES QUÍMICOS EN UN EDIFICIO DEL CAMPUS

A. DERRAME DE UNA SUSTANCIA CONOCIDA O DESCONOCIDA

- Evite el contacto directo con el material.
- Evacúe el área/edificio.
- Contacte la Oficina de Seguridad al anexo **59191** (usando cualquier teléfono en el Campus) o al teléfono **608.785.9191**.

B. DERRAME DE GAS NATURAL U OLOR DESCONOCIDO

- Por favor siga el procedimiento de evacuación del edificio.
- Llame al 911 y reporte el incidente.
- Contacte la Oficina de Seguridad al anexo **59191** (usando cualquier teléfono en el Campus) o al teléfono **608.785.9191**.

DERRAME QUÍMICO/GAS NATURAL FUERA O ALREDEDOR DEL CAMPUS

- El derrame de materiales peligrosos en las áreas alrededor del Campus puede producir condiciones peligrosas.
- En el evento de un derrame de materiales peligrosos/gas natural en el Campus, un mensaje será enviado directamente a todo personal en el edificio afectado para seguir tomando refugio en los lugares considerados en los procedimientos de seguridad.

EVACUACIÓN

Una evacuación debe ocurrir cuando la alarma de fuego suena en cualquier edificio o es anunciada por vía telefónica, sistema de notificación de emergencias, email, pagina web, u otras vías de comunicación.

SALGA DEL EDIFICIO INMEDIATAMENTE POR LA SALIDA MÁS CERCANA Y ALERTE A OTROS A QUE HAGAN LO MISMO

- Cierre la puerta pero no con llave.
- Apague las luces.
- Lleve artículos personales como carteras y mochilas. Por favor, no entre al edificio por ninguna razón.
- Asista a personas discapacitadas con limitado manejo del idioma inglés a salir del edificio.
- No use el ascensor para salir del edificio.

Cuando salga del edificio, diríjase a un área o zona abierta que esté al menos a 500 pies (150 metros) del edificio afectado.

Mantenga las calles, los carriles para bomberos, las zonas donde hay tomas de agua para incendios y las veredas libres para que los vehículos de emergencia y personal puedan pasar (*es importante saber si todos han salido del edificio y están presentes*) **Todos en el área deben firmar una lista que indica que han salido del edificio.**

No regrese al edificio a menos que le sea indicado por un personal autorizado.

Continúa al reverso...

EVACUACIÓN DE PERSONAS DESCAPACITADAS

Si usted es incapaz de salir del edificio debido a una discapacidad física

- Ir a la zona interior más cercana donde no hay riesgos.
- Llame al **911** o la Oficina de Seguridad al anexo **59191** (usando cualquier teléfono en el Campus) o al teléfono **608.785.9191**.
- Si es posible, haga una señal por la ventana para alertar a los servicios de emergencia.

Para evacuar a las personas que tienen problemas de movilidad

- Informe a la persona de la situación.
- Siempre pregunte cómo puede asistir a la persona.
- Mueva obstáculos para permitir una ruta segura de escape.
- Si no puede salir, lleve la persona a la ubicación de evacuación designada e informe al personal de emergencia.

INCENDIOS (EMERGENCIAS REFERIDAS A FUEGO)

1. Llamar al **911** y dar el lugar exacto del incendio o emergencia.
2. Jale la alarma de fuego y evacúe el edificio.
3. Evacúe el edificio inmediatamente por la salida más cercana, cerrando la puerta al salir.
4. **NO USE LOS ASCENSORES.**
5. Si las escaleras presentan humo o llamas, use otra escalera como alternativa.
6. Una vez que esté afuera, muévase a una zona libre que esté al menos a 500 pies (150 metros) del edificio afectado.
7. **NO VUELVA A ENTRAR AL EDIFICIO** hasta que haya una señal que el peligro ha pasado.

EVACUACIÓN DE PERSONAS DESPACITADAS

Si usted no puede salir del edificio debido a una discapacidad

- Por favor, vaya a un área dentro del edificio donde no haya peligro.
- Llame al **911** o la Oficina de Seguridad al anexo **59191** (usando cualquier teléfono en el Campus) o al teléfono **608.785.9191**.
- Si es posible, haga una señal fuera de una ventana para alertar al personal de emergencia.
- Si una persona está incapacitada para salir, trasládela a un área segura y notifique al personal apropiado sobre la ubicación de esta persona.

NOTA: Si se queda atrapado en el edificio y hay una ventana cerca, coloque una prenda de ropa (camisa, chaqueta, etc.) fuera de la ventana como una señal para los equipos de rescate. Si no hay ninguna ventana, permanezca cerca de la corriente del aire, debido a que el aire será menos tóxico. Grite regularmente para alertar a los equipos de emergencia en cuanto a su ubicación.

El cierre de emergencia será anunciado telefónicamente, por sistema de notificación de emergencia, email, pagina web, u otro dispositivo de comunicación.

- Entre a un salón *(o quédese en su clase/oficina)*.
- Bloquee las puertas que no pueden ser cerradas con llave.
- Cierre y asegure todas las puertas y ventanas - interiores y exteriores. Si no puede asegurar la puerta, bloquéela con un escritorio, sillas, etc.
- Apague las luces.
- Mueva a todas las personas lejos de las ventanas y puertas.
- Si es posible, haga que todas las personas se sienten debajo del nivel de la ventana.
- Permanezca en silencio. Desactive todas las radios y otros dispositivos que emiten sonido. Silencie los celulares.
- Si es posible, haga que una persona anote los nombres de todos presentes en el salón.
- Todos deben permanecer en el salón y permanecer en silencio hasta que haya una señal indicada por las fuerzas del orden, personal de emergencia y personal de la universidad.
- **NO JALE LA ALARMA DE FUEGO.** Una vez en cierre de emergencia, si suena la alarma, **NO SALGA** del área segura, a menos que el peligro sea obvio y vea fuego o humo cerca de donde usted está ubicado. El intruso hostil podría usar las alarmas para aumentar la cantidad de víctimas.

EMERGENCIA MÉDICA

PARA PERSONAS QUE SE ENCUENTREN GRAVEMENTE HERIDAS, ENFERMAS, U INCONSCIENTE

- Llame al **911**- siempre es más seguro aun en caso de un error.
- Notifique a la Oficina de Seguridad al anexo **59191** (usando cualquier teléfono en el Campus) o al teléfono **608.785.9191**.
- Si es posible, que alguien encuentre y lleve al personal de emergencia al lugar donde se encuentra la persona herida, enferma u inconsciente.
- Desfibriladores Automáticos Externos (Automated External Defibrillators -AEDs) están disponibles en cada edificio y con el personal de seguridad.

DUDAS SOBRE LA GRAVEDAD DE LA EMERGENCIA

- Si usted no está seguro si una persona está herida, llame al **911** inmediatamente, y notifique a la Oficina de Seguridad al anexo **59191** (usando cualquier teléfono en el Campus) o al teléfono **608.785.9191**.
- Una persona puede declinar transporte por ambulancia, y en este caso debe firmar un documento de descargo con el personal de emergencia.
- Si la persona declina su transportación y firma un documento con el personal de la ambulancia, pero todavía necesita transporte para dirigirse a una institución médica para tratamiento, en ese caso un amigo(a), miembro de familia, taxi, o un personal de seguridad de Western Technical College puede proveer transporte al hospital/clínica. Una vez que la persona haya firmado un documento de descargo con el personal de ambulancia, la situación ya no es considerada una emergencia médica.

Continúa al reverso...

SI LA PERSONA ESTÁ CONCIENTE Y ALERTA PERO NO NECESITA ATENCIÓN MÉDICA:

- Pregunte si la persona necesita una ambulancia; si la persona dice que no, anime a la persona a que de todas maneras busque atención médica. Si la persona es menor de edad, llame al **911** para cualquier situación médica.
- Un amigo, compañero de clase, miembro familiar, taxi, o personal de seguridad de Western Technical College puede también proveer transporte al hospital/clínica más cercano.
- Notifique a la Oficina de Seguridad al anexo **59191** (usando cualquier teléfono en el Campus) o al teléfono **608.785.9191**.

CLIMA SEVERO/TORNADOS

Cuando se determina que hay clima severo en su área (*alertas de emergencias como una sirena, llamada de teléfono, o notificación por correo electrónico*), por favor siga el procedimiento de emergencias abajo.

- Cierre todas las puertas y diríjase al área de refugio en el edificio.
- Asista a personas discapacitadas hacia el área de refugio designada.
- **NO USE EL ASCENSOR.**
- **NO ABRA LAS VENTANAS O SALGA HACIA AFUERA.**
- Aléjese de las ventanas y puertas y de cualquier aparato con vidrios.
- Proteja su cabeza con sus brazos.
- Diríjase al piso más bajo y hacia el interior del edificio, o hacia un refugio designado, y siéntese lo más cerca del suelo como sea posible.
- Espere por un anuncio que dé por terminada la alerta, antes de retornar a su área de trabajo o salón de clases.

ALERTA DE TORNADO (TORNADO WATCH): Anuncia que las condiciones son favorables para un tornado. Usted puede continuar con sus actividades normales, pero vigilando la situación.

ADVERTENCIA DE TORNADO (TORNADO WARNING): Anuncia que un tornado ha sido visto en el área. Diríjase con calma a la zona de refugio designado.

RESGUARDO EN EL LUGAR DE EMERGENCIA (shelter-in-place)

El resguardo en el lugar donde ha sucedido una emergencia es utilizado cuando químicos, biológicos, radiológicos o contaminantes pueden haber sido liberados accidentalmente o intencionalmente en el medio ambiente. La medida para tomar resguardo en el lugar donde se encuentra en caso de una emergencia será anunciado sea por teléfono, notificación a través del sistema de emergencia, correo electrónico, página de internet, u otro medio de comunicación.

- No salga del edificio.
- Cierre y asegure todas las ventanas, puertas exteriores, y otras entradas desde el exterior.
- Cuando sea posible, diríjase a cuartos o salones interiores que estén encima de la planta baja, que tenga la menor cantidad de ventanas o conductos de ventilación. Estas habitaciones deberán contar con un espacio adecuado para que todos puedan sentarse. Evite grupos demasiado grandes seleccionando varias salas en caso necesario. Armarios grandes, almacenes, salas de utensilios, despensas, así como salas de copias y conferencias sin ventanas al exterior pueden ser adecuadas. Evite seleccionar una habitación con equipos mecánicos como ventilación, calefacción o tuberías, debido a que este equipo puede no esté en capacidad de ser sellado desde el exterior.
- Si le dicen que hay peligro que ocurra una explosión, cierre las persianas de las ventanas o cortinas.
- Tome note de los nombres de todas las personas presentes en la sala o habitación.

Continúa al reverso...

RESGUARDO EN EL LUGAR DE EMERGENCIA (SHELTER-IN-PLACE)

- Preste atención a un anuncio oficial del personal de la escuela, y permanezca donde está hasta que le digan que todo está seguro, o le dicen que tiene que evacuar el área. El personal de emergencias pueden requerir la evacuación en áreas específicas de mayor riesgo en su comunidad.
- Espere por el anuncio que dará el fin de la alerta antes de volver su área de trabajo o antes de salir del edificio.

El personal de emergencias en la escena de la emergencia es la mejor fuente de información para la situación particular. Su opción más segura es seguir las instrucciones de este personal durante y después de situaciones de emergencia, en relación a resguardo, comida, agua y métodos de limpieza.

COMPORTAMIENTO AMENAZADOR/VIOLENTO

AMENAZA INMEDIATA (*estallidos de violencia, arma de fuego a la vista, altercado físico, etc.*):

- Llame al **911**- dé el nombre, lugar y descripción de la situación.
- Llame a la Oficina de Seguridad del campus al anexo **59191** (usando cualquier teléfono en el Campus) o al teléfono **608.785.9191**.
- No intervenga personalmente de manera física.
- Si es posible, evite que otras personas ingresen el área.

AMENAZA MODERADA (*voz alta, altercado verbal, comportamiento sospechoso, etc.*):

- Llame a la Oficina de Seguridad del campus al anexo **59191** (usando cualquier teléfono en el Campus) o al teléfono **608.785.9191**.
- Reporte en incidente con una ubicación específica e información sobre lo que está ocurriendo.
- Con calma describa las acciones y apariencia de las personas involucradas en el incidente.
- No intervenga personalmente de manera física.

PREOCUPACIÓN SOBRE POTENCIAL AMENAZA O SITUACIÓN DE VIOLENCIA

- Contacte al Decano de Estudiantes al **59880** desde un teléfono en el campus o al teléfono **608.785.9880**.
- Reúnase con el Decano de Estudiantes en Kumm Center 100.
- Describa incidente y/o preocupación.

Todos los incidentes o reportes de comportamiento amenazador o violento serán investigados y evaluados con medidas adecuadas tomadas